

Mini ORY AP 700

SCHEDA TECNICA
TECHNICAL SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES BLATT
FICHA TECNICA
DATA PAPIER

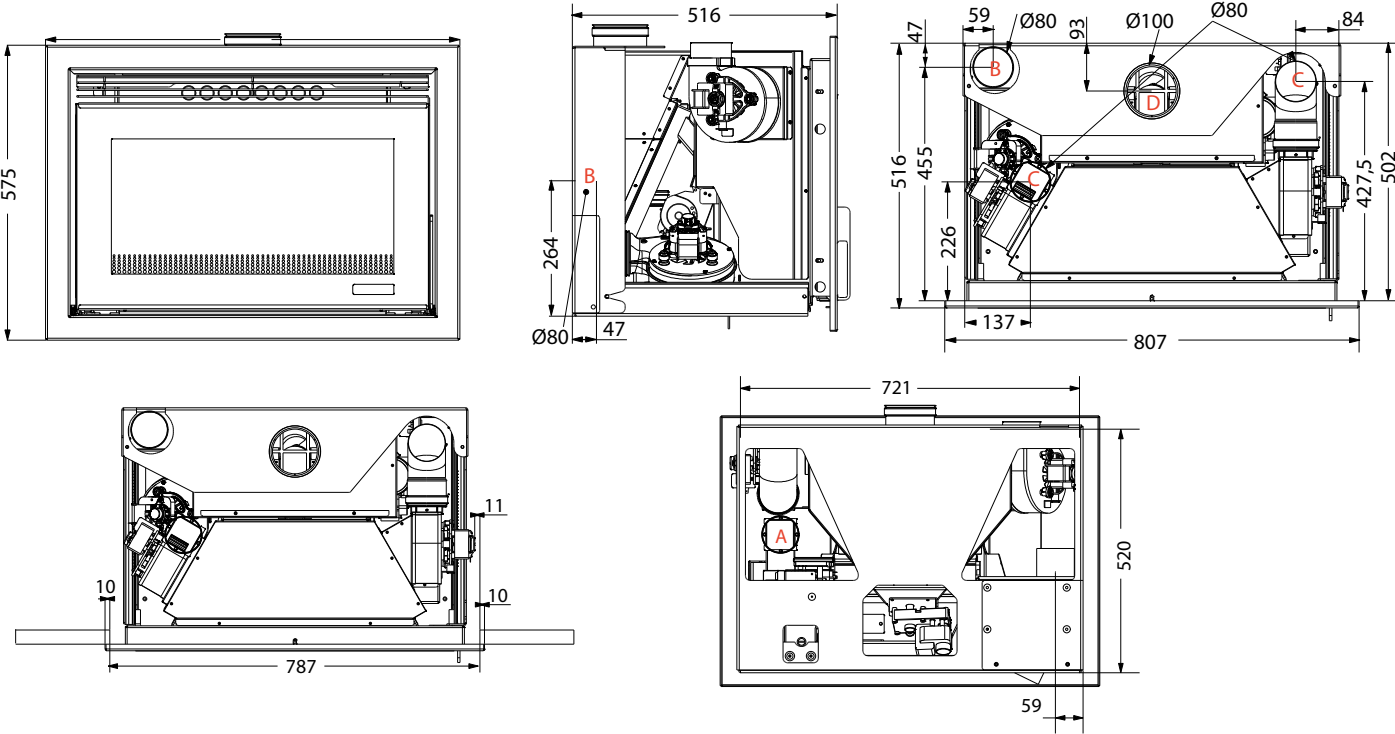
Tutti i diritti sono riservati. Le immagini e i dati contenuti nella presente edizione sono puramente indicativi e non vincolanti. Ungaro si riserva il diritto di modificare in ogni momento dati e informazioni. All rights reserved. The images and data contained in this edition are purely indicative and non-binding. Ungaro reserves the right to modify data and information at any time. Tous droits réservés. Les images et données contenues dans cette édition sont purement indicatives et non contraignantes. Ungaro se réserve le droit de modifier à tout moment les données et informations. Todos los derechos reservados. Las imágenes y los contenidos de la presente edición son puramente indicativos y no vinculantes. Ungaro se reserva el derecho de modificar los datos e información en cualquier momento.



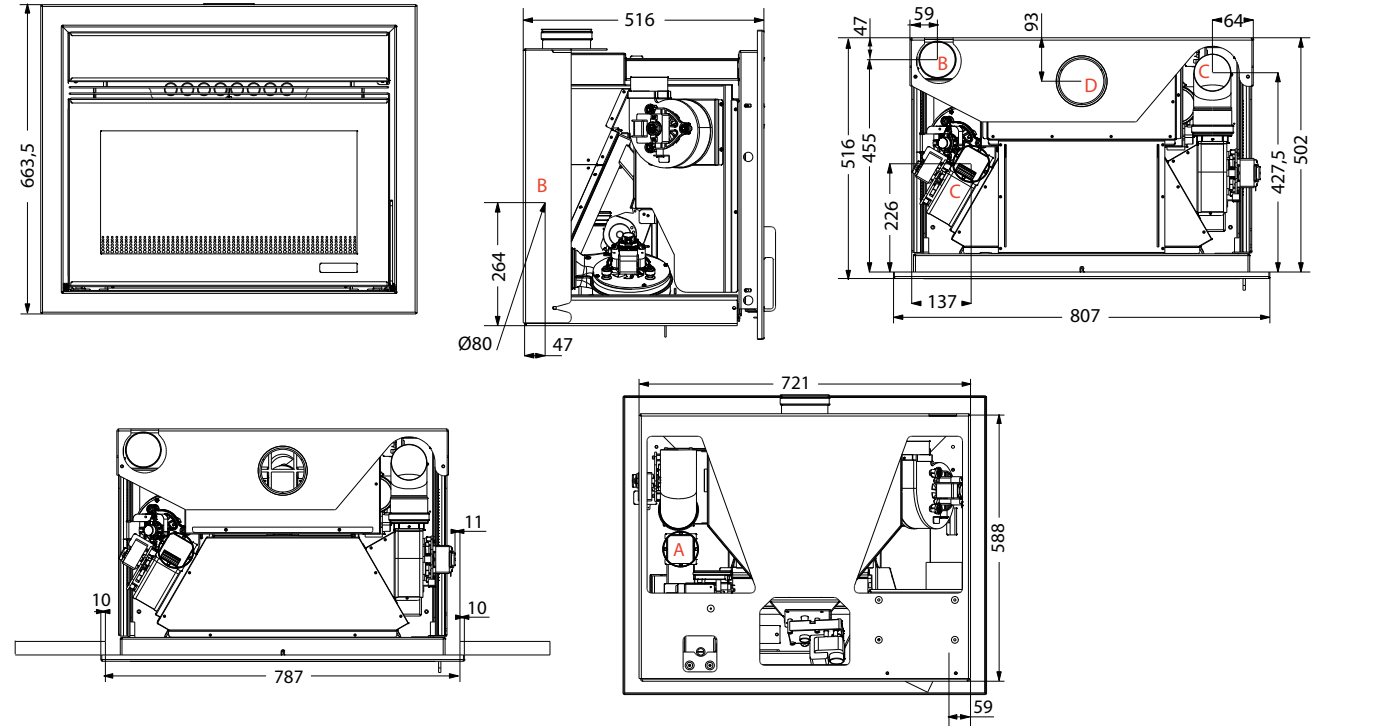
Mini ORY AP 700



Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado / Markeerinfor- matie		EN 14785 : 2006	
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada / Aangemelde instantie		Kiwa Cermet Italia S.p.A n. 0476 Test report 2012986.S.01	
D.O.P. N°		G5s	
Marchio commerciale / Trademark / Marque de commerce / Marke / Marca comercial / Merk		L'artistico	
Modello e tipo / Model and type / Modèle et type / Model und Typ / Modelo y tipo / Modell en type		Mini Ory AP 700	
Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato con pellet di legno, senza la produzione di acqua calda / Residential space heating appliance fired wood pellet without hot water supply / Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude. / Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung. / Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente. / Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie			
Classe di qualità ambientale (secondo il Decreto n°186 del 7/11/2017)			5 stelle
Indice di efficienza energetica (EEI) / Energy Efficiency Index (EEI) / Indice d'efficacité énergétique (IEE) / Energieeffizienzindex (EEI) / Índice de Eficiencia Energética (EEI)			123
A+ Classe di efficienza energetica / Energy Efficiency Class / Classe d'Efficacité Énergétique / Energie- efficiëntieklasse / Energieeffizienzklas- se / Clase de eficiencia energética			
Combustibile raccomandato / Recommended fuel / Combustible recommandé / Empfohlener Kraftstoff / Combustible recomendado / Aanbevolen brandstof		Pellet di Legno / Wood pellet / Granulés de bois / Holzpellet / Pellets de madera / Houten pellet - EN ISO 17225-2_classe A1	
Dati tecnici in accordo con: /Technical data acc. to: / Données techniques selon:/ Datos técnicos de acuerdo con: UE 2015/1185 (ECODESIGN)			
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente / Seasonal space heating energy efficiency / Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffa- ge des locaux / Raumheizungs- Jahresnutzungsgrad / Eficiencia energética estacional de calefacción / Seizoensgebonden energie- efficiëntie voor ruimte- verwarming			83.6%
Tipo di controllo della temperatura ambiente/ Type of heat output/room tempera- ture control / Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce / Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle / Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior / Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur		Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settima- nale / With electronic room temperature control plus week timer / Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire / Control de tempera tura interior con termostato electrónico y temporizador semanal	
Altre opzioni di controllo / Other control options /Autres options de contrôle / Sonstige Regelungsoptionen / Otras opciones de control / Andere sturingsopties		Con opzione di controllo a distanza / With remote control option / Contrôle à distance / Mit Fernbedienungsoption / Con opción de control a distancia / Met de optie van afstandsbe- diening	
Dati tecnici: Nominale Ridotta / Technical datas: Nominal Reduced /Données techniques: Nominale Réduite / Technische Merkmale: Nennwert Reduzierte / Datos técnicos: Nominal Reducida / Technische informatie: Nominale Beperkt			G5s 14 kw
			nom. min.
Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total / Introduceerde vermogen	kW	10,1	4,4
Potenza termica resa (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal / Nominaal vermogen	kW	8,9	4,2
Potenza resa all'aria / Power given to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung /Potencia suministrada al aire / Lucht vermogen	kW	8,9	4,2
Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento / Verlaagd	%	88,1	95,5
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch /Consumo horario / Uurlijkse afname	kg/h	2,1	0,9
Autonomia / Autonomy / Autonomie / Autonomie / Autonomía / Autonomie	h	7	16,6
Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos / Gemiddelde temperatuur rook	°C	159	72
Emissione media CO (13% O ₂) / Mean CO emission (13% O ₂) / Emission moyenne CO (13% O ₂) / Durchschn CO Emission (13% O ₂) / Emisión media CO (13% O ₂) / Gemiddelde uitstoot	% mg/ Nm³	0,004 53	0,007 91
Emissione media polveri (13% O ₂) / Mean dust emission (13% O ₂) / Emission moyenne poussières (13% O ₂) / Durchschn Staub Emission (13% O ₂) / Emisión media polvos (13% O ₂)	mg/ Nm³	14	15
Emissione media OGC (13% O ₂) / Mean OGC emission (13% O ₂) / Emission moyenne OGC (13% O ₂) / Durchschn OGC Emission (13% O ₂) / Emisión media OGC (13% O ₂)	mg/ Nm³	1	2
Emissione media NOx (13% O ₂) / Mean NOx emission (13% O ₂) / Emission moyenne NOx (13% O ₂) / Durchschn NOx Emission (13% O ₂) / Emisión media NOx (13% O ₂)	mg/ Nm³	99	89
Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible / Rookgasmassadebiet rate	g/s	7,3	3,2
Assorbimento elettrico / Electrical consumption/ Consommation électrique/ Elektrischer Verbrauch / Consumo eléctrico / Elektrisch verbruik	W	171	17
Alimentazione elettrica / Eletrical supply/ Alimentazion électrique/ Elektrischer Anschluss / Alimentación / Elektrische aansluiting		Start = 350- Stand by = 3 230 V -50Hz	
Tiraggio minimo del camino / Minimum draft / Tiro mínimo / Tirage minimum / Minimale diepgang	Pa mbar	8 0,8	9 0,9
Capacità totale serbatoio pellet / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank- Gesamtkapazität / Capacidad total depósito / Totale tan- kinhoud	kg	15	
Ventilatore aria / Heating fan / Ventilateur d'air / Luftgebläse / Ventilador de aire / Luchtblazer	m³/h	250 + 160 + 160	
Distanza da materiale combustibile (L-R=lato / B=retro / F=fronte / D=sotto / U=sopra) / Distance from combustible material (L-R=si- des / B=rear / F=front / D=floor / U=above) / Distance du matériau combustible (L-R=côté / B=arrière / F=avant / D=fond / U=au-dessus) Entfernung von brennbaren Materialien (L-R=Seiten / B=hinten / F= Front / D=Boden / U=oben) Distancia desde el material combustible (L-R=lado / B=revés / F=frente / D=fondo / U=arriba) Afstand van brandbaar materiaal (L-R=zijkanten/B=achter / F=voor / D=verdieping/ U=hierboven)	L = 340 mm R = 340 mm B = 290 mm F = 1000 mm D = 120 mm		
Telecomando / Remote control / Télécommande / Fernbedienung / Mando a distancia / Afstandsbediening	Wifi (optional)		



Mini Ory AP 700 con cassetto di carico pellet frontale compreso di cornice estetica / Mini Ory AP 700with pellet loading tray with aesthetic frame / Mini Ory AP 700 avec le tiroir de remplissage pellet compris le cadre esthétique/ Mini Ory AP 700 con el cajón de llenado de pellet frontal completo de marco estetico



Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire / Luchtaanzuigbuis	mm	Ø 80	A
Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos / Rookgas uitlaat	mm	Ø 80	B
Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalizacion de aire / Hete lucht kanaalsysteem	mm	Ø 80	C
Distanza max di canalizzazione aria / Distance max air ducting / Distance max conduits d'air / Die Entfernung max Luftführung / Distancia máx canalización aire / Afstand max luchtkanalen	m	5	C
Uscita aria calda, unico ambiente canalizzato (F=fronte / U=sopra / C=canalizzata) / Hot air outlet, one destination if ducted (F=front / U=up / C=channeled) / Sortie d'air chaud, une seule pièce canalisée (F=avant / U=dessus / C=canalisés) / Heizluftaustritt (F=Front / U=oben / C=kanalisiert) / Salida de aire caliente, canalizar en una sola habitación (F=fachada/U=encima/C=canalizado) / Warmeluchtuitlaat, één bestemming indien geleid (F=voor/U=boven/C=gekanaliseerd)			F + U
Sezione minima entrata (I) ed uscita (O) aria di convezione nel rivestimento / Convective air minimum section: I=inlet - O=outlet / Section minimale de l'air par convection: I=entrée - O=sortie / Konvektiven Luftmindestquerschnitt: I=Einlass - O=Austritt / Sección mínima de aire convectivo: I=entrada - O=salida / Convectieve lucht minimale sectie: I = inlaat - O = uitlaat	cm²	I = 450 O= 450	
Carico pellet / Pellet loading / Chargement des granulés / Pelletbeladung / Carga de pellets / Pellet laden	mm	Ø 100	D

Leggere e seguire le istruzioni del manuale / Read and follow the instruction manual / Lisez et suivez les instructions dans le manuel / Gebrauchsanleitung lesen und einhalten / Lea y siga el manual de instrucciones / Lees met opmerking met aandacht de handleiding.